

JOURNAL SUISSE D'EGYPTE ET DU PROCHE-ORIENT

Organe Officiel des Sociétés Suisses

et de la Société Suisse - Egypte

UN POUR TOUS TOUS POUR UN

Alexandrie: 20, Rue Salah El Dine - Téléphone 29795 Adresse Télégraphique «HELVE» Alexandrie

Abonnements: Egypte P.T. 125 - Etranger P.T. 150

THE ALEXANDRIA INSURANCE COMPANY S.A.E.

Président du Conseil d'Administration: M. ALY EMIN YEHIA Vice-Présidents: M. Georges ALLEMANN et M. Ladislav PATHY ASSURANCES: INCENDIE, ACCIDENTS, TRANSPORTS, etc.

International Watch Co. SCHAFHOUSE QUALITE ET TRADITION chez HOROVITZ & Cie JOAILLIERS Montres de Marque 29, Rue Chérif Pacha ALEXANDRIE

Tous les cantons ont accepté le maintien temporaire d'un contrôle des prix réduit

Maintien temporaire d'un contrôle des prix réduit.

Table with 3 columns: Canton, OUI, NON. Lists cantons like Zurich, Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Glaris, Zoug, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzel A. Rh., Appenzel I. Rh., St. Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Tous les cantons ont accepté. Participation: 48 %

Initiative populaire sur le vote des dépenses par l'assemblée fédérale

La commission du Conseil national chargée de l'examen de l'initiative populaire concernant le vote des dépenses par l'Assemblée fédérale s'est réunie à Berne sous la présidence de M. Rohr, conseiller national (Baden) et en présence de M. Streuli, conseiller fédéral.

Par 30.000 citoyens actifs ou par 8 cantons, les arrêtés qui entraînent des dépenses uniques de plus de 10 millions de francs ou des dépenses périodiques de plus de 2 millions. La votation populaire ne peut cependant pas être demandée si l'autorisation de telles dépenses figure déjà dans une loi fédérale ou dans un arrêté fédéral de portée générale.

Initiative sur les droits d'eau

Le comité de Rhénan publie un communiqué disant notamment: Etant donné que le délai légal de l'initiative fédérale sur les droits d'eau est maintenant arrivé à échéance, le comité chargé en son temps de la préparation de cette initiative vient d'adresser au Conseil fédéral et aux présidents du Conseil des Etats et du Conseil national la lettre suivante:

LA SEMAINE EN SUISSE

LES TRAITEMENTS DU PERSONNEL FEDERAL. La commission des Finances du Conseil des Etats s'est réunie le 8 Mars sous la présidence de M. Lüsser (Zoug), pour examiner le message du Conseil fédéral concernant les traitements du personnel fédéral, après que le Conseil national eut la veille adopté le projet.

LE ROLE DE LA FEMME AU SERVICE DE L'ARMEE ET DES ORGANISMES DE PROTECTION CIVILE

En réponse à une invitation de la Croix-Rouge suisse, 120 déléguées d'une cinquantaine d'organisations féminines suisses se sont réunies à Berne le 8 Mars, afin de se renseigner sur le rôle que peuvent jouer les femmes dans les services de l'armée et les organismes de la protection civile.

LA GRIPPE EN SUISSE

Le Service fédéral de l'hygiène publique communique: Le nombre des cas de grippe constatés pendant la semaine du 26 Février au 3 Mars et signalés au Service fédéral de l'hygiène publique s'élève à 8.923. Pour la semaine précédente, 3.760 cas avaient été notifiés.

Par MER ou par AIR

MENLIGA

Le talisman du voyage. Quelques gouttes sur un carré de sucre raffiné assainissent le cœur et l'estomac. Facilite la digestion.

Produit WEISER

Le nom garantissant la qualité. Dans toutes les Pharmacies.

INITIATIVE POUR L'AMELIORATION DU RESEAU ROUTIER

Le rapport du Conseil fédéral à l'assemblée fédérale sur l'initiative populaire pour l'amélioration du réseau routier constate que cette initiative est appuyée par 203.138 signatures valables et qu'elle a ainsi abouti.

UN SUCCES MERITE "CONTREPOINT" DE J. R. FIECHTER

« CONTREPOINT » le volume de vers de notre compatriote et ami J. R. FIECHTER (en dépôt à la Librairie Aladin, Le Caire) obtient en Suisse le plus vif succès.

« CONTREPOINT » est un recueil de trois continents. Encore fallait-il posséder les dons de créateur et d'animateur de J.-R. Fiechter pour vivre un tel destin de poète prophétique.

parce que, ce qui nous émerveille avant tout, n'est-ce pas le rapport d'une région avec une autre, l'ombre et la lumière, le sapin et le palmier, l'alternance des saisons? Mais il est difficile de saisir toutes ces choses. Je vois dans la forme même des poèmes de Contrepoint le signe de cette saisie haletante de l'univers.

Ce sont des intuitions. D'où le ton visionnaire du recueil. Il y a tant de choses qui sont belles. Elles passent si vite, qu'on a de la peine à les exprimer toutes, qu'on voudrait les chanter. La poésie de J.-R.

M. J.R. Fiechter est de ces esprits aigus du Jura. Il n'est pas si négligé. La poussière bleue des sommets, le soir, lui revient en mémoire quand il assiste à la dure souffrance du désert. Peu à peu le regret glisse sa lame dans cette âme exilée. Ou donc est le bonheur?

Contrepoint, un recueil de beaux poèmes amples et forts, est né de ces découvertes et de ces nostalgies. Les deux thèmes alternent, les images se succèdent de la vieille Egypte mystérieuse et flamboyante et de ce pays de paix et de lumière où tout désir se satisfait, où la vie ne serait que long écoulement du bonheur.

Contrepoint, un recueil de beaux poèmes amples et forts, est né de ces découvertes et de ces nostalgies. Les deux thèmes alternent, les images se succèdent de la vieille Egypte mystérieuse et flamboyante et de ce pays de paix et de lumière où tout désir se satisfait, où la vie ne serait que long écoulement du bonheur.



M. J.-R. Fiechter recevant les félicitations du chancelier de la Confédération suisse, M. Oscar Leimgruber, lors de la remise de l'Ordre du Nil qui lui fut conféré à Berne dans les salons de l'Ambassade d'Egypte; à droite, deux de ses fils.

J'ai trop aimé jadis le vent dans les haubans Des grands sapins bercés de mes sommets d'enfant. Mon âme en vieillissant ne s'est point apaisée...

Et voilà le poète de nouveau parmi nous, déposant à son retour dans sa terre maternelle l'hymne double de ses amours et de ses regrets.

en présence d'une poésie de Fiechter est à la frontière de circonstance. D'ailleurs, tout le passé littéraire de J.-R. Fiechter prouve qu'en lui la flamme est permanente.

La beauté de Contrepoint, c'est la beauté des images. Voyez celle du Caire, dans ce hymne de l'univers, quand il poème trêve d'images d'Egypte.

Un vent joyeux, chargé de pollens et d'odeurs, Bercé amoureusement la palmeraie en fleurs. L'éther vibre, l'eau bleue au creux des puits tressaille Et le ciel et la terre chantent leurs épousailles.

Il se fait parfaitement bien comprendre de chacun en même temps qu'il évoque avec intensité la douceur des paradis égyptiens. Et quand il continue, sur un autre ton:

Heureux voyageur qui retrouve son village natal et lui rapporte le cadeau d'un poème solide et durable. Il prend plaisir dans notre production poétique, la plus valable.

MAURICE ZERMATTEN (Feuille d'Avis du Valais, 17 février).

Les cloches de la neige Mûlent si doucement Leurs frémissants arpegges, Dans le silence blanc...

Giuseppe Motta déclarait à J.-R. Fiechter: « Votre activité en Egypte et dans le Proche-Orient a été une des plus belles et des plus efficaces que je connaisse ».

Il se fait parfaitement bien comprendre de chacun en même temps qu'il évoque avec intensité la douceur des paradis égyptiens. Et quand il continue, sur un autre ton:

Même réussite dans ces deux évocations de la lune, tirées d'images du Jura.

Heureux voyageur qui retrouve son village natal et lui rapporte le cadeau d'un poème solide et durable. Il prend plaisir dans notre production poétique, la plus valable.

Il se fait parfaitement bien comprendre de chacun en même temps qu'il évoque avec intensité la douceur des paradis égyptiens. Et quand il continue, sur un autre ton:

MAURICE ZERMATTEN (Feuille d'Avis du Valais, 17 février).

Et la lune furive étend sur les prés verts Ses grands luges de neige à l'ombre des nuages. L'ombre s'écoule au ciel bas les arbres du jardin Et, sous les entrelacs des branches, le halo Jaillissant de la lune apparaît, puis s'éteint. Comme au pont du berger rentrant de nuit, s'agile, Au hasard des sentiers incertains, le falot Qui le ramène au gîte.

En utilisant d'égards réciproques et en témoignant d'une volonté de loyale compréhension, Jurassiens et Bernois de l'ancien canton peuvent très bien vivre côte à côte, en bons citoyens, dans le cadre des frontières actuelles et œuvrer ensemble pour le bien-être de la collectivité.

En utilisant d'égards réciproques et en témoignant d'une volonté de loyale compréhension, Jurassiens et Bernois de l'ancien canton peuvent très bien vivre côte à côte, en bons citoyens, dans le cadre des frontières actuelles et œuvrer ensemble pour le bien-être de la collectivité.

En utilisant d'égards réciproques et en témoignant d'une volonté de loyale compréhension, Jurassiens et Bernois de l'ancien canton peuvent très bien vivre côte à côte, en bons citoyens, dans le cadre des frontières actuelles et œuvrer ensemble pour le bien-être de la collectivité.

En utilisant d'égards réciproques et en témoignant d'une volonté de loyale compréhension, Jurassiens et Bernois de l'ancien canton peuvent très bien vivre côte à côte, en bons citoyens, dans le cadre des frontières actuelles et œuvrer ensemble pour le bien-être de la collectivité.

AU GRAND CONSEIL BERNOIS

L'AFFAIRE JURASSIENNE

« 2. » Les séparatistes ont la faculté de recourir à l'initiative, soit sur le terrain cantonal, soit sur le terrain fédéral, s'ils entendent réaliser leur projet de création d'un 23ème canton.

« 3. » Du fait de l'adoption par le Grand Conseil, le 10 mars 1949, du programme en 20 pts. contenu dans le « Rapport sur les relations entre l'Etat de Berne et la partie jurassienne du canton », comme aussi par les propositions de révision de la constitution acceptées le 20 octobre 1950 par le corps électoral, et par de nombreuses autres mesures, le Conseil-exécutif estime avoir fourni la preuve qu'il tient sérieusement à ce que les vœux justifiés de la minorité soient pris en considération et réalisés. Il sait également que le principe des revendications du Jura réside moins dans des réalisations d'ordre matériel que dans des problèmes d'ordre psychologique. Il continuera à rapporter son tribut en vue de tranquilliser les esprits.

« 4. » Le Conseil-exécutif reconnaît l'importance du problème jurassien. Il apprécie à sa juste valeur tout ce qu'une minorité culturelle, professionnelle et linguistique peut exiger en égard justifiés de la part de la majorité. Il contribuera, comme par le passé, à concilier les oppositions relevant de la nature des choses. Il est persuadé qu'avec une bonne volonté réciproque tous les problèmes et toutes les divergences peuvent être résolus à la satisfaction du peuple jurassien.

« 5. » Le Conseil-exécutif reconnaît l'importance du problème jurassien. Il apprécie à sa juste valeur tout ce qu'une minorité culturelle, professionnelle et linguistique peut exiger en égard justifiés de la part de la majorité. Il contribuera, comme par le passé, à concilier les oppositions relevant de la nature des choses. Il est persuadé qu'avec une bonne volonté réciproque tous les problèmes et toutes les divergences peuvent être résolus à la satisfaction du peuple jurassien.

M. Gafner, président du gouvernement, a répondu en ces termes: « 1. Le Conseil-exécutif s'en tient à la position qu'il a constamment adoptée à l'unanimité de ses membres: il n'entend pas traiter avec le Rassemblement jurassien concernant la séparation du Jura, d'avec le canton de Berne. Le Rassemblement sait lui-même fort bien qu'on ne saurait demander sérieusement au gouvernement bernois de se prêter au démembrement de l'Etat sans violer la constitution cantonale et le serment par lequel ses membres ont juré de la respecter. Aucun gouvernement consent de ses obligations envers le peuple ne pourrait faire une chose pareille ».

M. Gafner, président du gouvernement, a répondu en ces termes: « 1. Le Conseil-exécutif s'en tient à la position qu'il a constamment adoptée à l'unanimité de ses membres: il n'entend pas traiter avec le Rassemblement jurassien concernant la séparation du Jura, d'avec le canton de Berne. Le Rassemblement sait lui-même fort bien qu'on ne saurait demander sérieusement au gouvernement bernois de se prêter au démembrement de l'Etat sans violer la constitution cantonale et le serment par lequel ses membres ont juré de la respecter. Aucun gouvernement consent de ses obligations envers le peuple ne pourrait faire une chose pareille ».

M. Gafner, président du gouvernement, a répondu en ces termes: « 1. Le Conseil-exécutif s'en tient à la position qu'il a constamment adoptée à l'unanimité de ses membres: il n'entend pas traiter avec le Rassemblement jurassien concernant la séparation du Jura, d'avec le canton de Berne. Le Rassemblement sait lui-même fort bien qu'on ne saurait demander sérieusement au gouvernement bernois de se prêter au démembrement de l'Etat sans violer la constitution cantonale et le serment par lequel ses membres ont juré de la respecter. Aucun gouvernement consent de ses obligations envers le peuple ne pourrait faire une chose pareille ».

M. Gafner, président du gouvernement, a répondu en ces termes: « 1. Le Conseil-exécutif s'en tient à la position qu'il a constamment adoptée à l'unanimité de ses membres: il n'entend pas traiter avec le Rassemblement jurassien concernant la séparation du Jura, d'avec le canton de Berne. Le Rassemblement sait lui-même fort bien qu'on ne saurait demander sérieusement au gouvernement bernois de se prêter au démembrement de l'Etat sans violer la constitution cantonale et le serment par lequel ses membres ont juré de la respecter. Aucun gouvernement consent de ses obligations envers le peuple ne pourrait faire une chose pareille ».

M. Gafner, président du gouvernement, a répondu en ces termes: « 1. Le Conseil-exécutif s'en tient à la position qu'il a constamment adoptée à l'unanimité de ses membres: il n'entend pas traiter avec le Rassemblement jurassien concernant la séparation du Jura, d'avec le canton de Berne. Le Rassemblement sait lui-même fort bien qu'on ne saurait demander sérieusement au gouvernement bernois de se prêter au démembrement de l'Etat sans violer la constitution cantonale et le serment par lequel ses membres ont juré de la respecter. Aucun gouvernement consent de ses obligations envers le peuple ne pourrait faire une chose pareille ».

Rien de plus délicieux et plus nourrissant qu'une tasse de chocolat chaud. Chocolat en Poudre "GROPPI". Paquet 1/2 Kg. P.T. 30. En vente chez "GROPPI" & "A L'AMERICAIN". R.C. 76636

AU PALAIS FEDERAL

SUBVENTIONS FEDERALES
Le conseil fédéral a alloué les subventions suivantes:
Pour des travaux de reboisement et d'assainissement aux lieux « Sus Cressin et le Bey »...

LA SUISSE ET SES VOISINS

MAIN-D'OEUVRE ITALIENNE
Les pourparlers avec l'Italie, dont la presse a parlé à plusieurs reprises, sont terminés. Une entente a pu être réalisée sur les conditions d'engagement de la main-d'oeuvre italienne dans l'agriculture...

AVANT UN ANNIVERSAIRE

Au mois de mai prochain, la Suisse et l'Italie commémoreront le 50ème anniversaire de l'inauguration du tunnel du Simplon. A l'occasion de ce jubilé, qui se déroulera sous le signe de l'amitié italo-suisse...

CROIX-ROUGE

ENFANTS REFUGIES ACCUEILLIS EN SUISSE
La Croix-Rouge suisse communique:
Soixante-dix enfants réfugiés, venant d'Allemagne, sont arrivés dans notre pays...

UNE PLACE D'ARME DU GENIE A BROUËG
Le gouvernement du canton d'Argovie a tenu une conférence à laquelle ont participé le chef d'arme des troupes du génie, le colonel divisionnaire Rathgeb et ses collaborateurs...

BALE

INDUSTRIE DES RUBANS DE SOIE
L'association suisse des fabricants de rubans de soie a tenu à Bâle ses assemblées annuelles sous la présidence de M. Alphonse Burckhardt...

GINEMA

UNE LIGNE A HAUTE TENSION DE 100 KM. DES FORCES MOTRICES BERNOISES
Les Forces motrices bernoises (FMB) viennent d'achever la construction d'une ligne à haute tension de 100 km, destinée à retirer l'énergie des nouvelles usines hydro-électriques...

Les FMB ont chargé Charles

NOS NOUVELLES DE LA SUISSE

(Serv. part. Agence Télégraphique Suisse. - N.S.R. - S.P.L. - S.S.O.C. - O.C.S.T. - O.S.E.C. - Sem. Suisse).

que commerciale de nos autorités et la prochaine introduction du tarif douanier suisse révisé. L'industrie des rubans de soie accorde une attention particulière aux progrès de la technique textile...

MORT D'UN DECORATEUR DE THEATRE

Le peintre André Perrotet, décorateur du Théâtre municipal de Bâle, âgé de 40 ans, a été trouvé mort dans sa voiture entre Oensingen et Blösch, asphyxié par les gaz.

BERNE

GRAND CONSEIL BERNOIS

M. Bickel, président, annonce la démission de M. Etter, député du parti des paysans, artisans et bourgeois d'Aarwangen, pour la fin de la session...

LE PROFESSEUR JACQUES SEGRETTAN A L'HONNEUR

Le professeur Jacques Segretan, directeur des Bureaux internationaux réunis pour la protection de la propriété industrielle, littéraire et artistique, a été élu par les Etats qui font partie de l'Académie diplomatique internationale à Paris...

AGENCE TELEGRAPHIQUE SUISSE S.A.

La 62ème assemblée générale ordinaire des actionnaires de l'Agence Télégraphique Suisse S.A. a eu lieu le 10 mars 1956 à Bâle...

COMPTES DE L'ETAT DE NEUCHÂTEL

Le compte général des recettes et dépenses budgétaires de l'Etat de Neuchâtel pour 1955 comprend un total de recettes de 50.489.000 francs et un total de dépenses de 48.309.000 francs...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

Viennent applaudir, l'exposé du président a été suivi d'une discussion au cours de laquelle les personnes qui prirent la parole se sont prononcées pour une action commune. Elles ont d'autre part souligné le danger sans cesse croissant de l'exode des fonctionnaires qualifiés de la Confédération dans l'économie privée...

LE RASSEMBLEMENT JURASSIEN EN LANGUE ALLEMANDE POUR L'ANCIEN CANTON

Le Rassemblement jurassien, mouvement pour la création d'un canton du Jura, communique qu'il a décidé « d'engager un dialogue direct avec le peuple bernois ». Il dirigera, à cet effet, un bulletin régulier en langue allemande qui sera distribué méthodiquement dans les villes et les villages de l'ancien canton...

LE PROFESSEUR JACQUES SEGRETTAN A L'HONNEUR

Le professeur Jacques Segretan, directeur des Bureaux internationaux réunis pour la protection de la propriété industrielle, littéraire et artistique, a été élu par les Etats qui font partie de l'Académie diplomatique internationale à Paris...

AGENCE TELEGRAPHIQUE SUISSE S.A.

La 62ème assemblée générale ordinaire des actionnaires de l'Agence Télégraphique Suisse S.A. a eu lieu le 10 mars 1956 à Bâle...

COMPTES DE L'ETAT DE NEUCHÂTEL

Le compte général des recettes et dépenses budgétaires de l'Etat de Neuchâtel pour 1955 comprend un total de recettes de 50.489.000 francs et un total de dépenses de 48.309.000 francs...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

qui peuvent siéger à Berne est acceptée par le Grand Conseil. L'annonce des propositions du conseil d'Etat.

GENEVE

CONSEIL MUNICIPAL GENEVOIS

Au conseil municipal de la ville de Genève, il a été pris connaissance de propositions d'installations électriques concessionnaires au sujet de la déclaration d'un député progressiste suivant laquelle les prix des travaux faits par ces concessionnaires étaient surélevés...

GLARIS

DES CENTAINES DE POISSONS EMPOISONNES

Pour la troisième fois en l'espace de 2 ans, tous les poissons du Mühlebach, ont été empoisonnés entre Netstal et Nafels. L'eau polluée de la rivière est actuellement soumise à une analyse au laboratoire cantonal alors qu'une enquête a été ouverte par le juge d'instruction...

NEUCHÂTEL

108ème ANNIVERSAIRE DE LA REPUBLIQUE NEUCHÂTOISE

Le 108ème anniversaire de la République neuchâteloise a été célébré dans tout le canton. A Neuchâtel, où les habitants ont été réveillés par la diane jouée dans toutes les rues de la ville, les salves traditionnelles d'artillerie ont été tirées sur la Place du Port...

COMPTES DE L'ETAT DE NEUCHÂTEL

Le compte général des recettes et dépenses budgétaires de l'Etat de Neuchâtel pour 1955 comprend un total de recettes de 50.489.000 francs et un total de dépenses de 48.309.000 francs...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

tervenir auprès des autorités fédérales pour que la future réglementation du régime du blé protège les intérêts des producteurs de pain et des consommateurs en garantissant aux premiers un prix du blé rémunérateur et aux seconds un pain de qualité aussi bas que possible, adapté périodiquement les contingents aux besoins des moulins, interdise la vente des contingents attribués, aux moulins, précise que les dispositions d'exécution prévues à l'alinéa 3 du projet de nouvel article constitutionnel 23ter, ne puisse déroger à la liberté du commerce et de l'industrie et sauvegarde les intérêts des consommateurs...

GENEVE

CONSEIL MUNICIPAL GENEVOIS

Au conseil municipal de la ville de Genève, il a été pris connaissance de propositions d'installations électriques concessionnaires au sujet de la déclaration d'un député progressiste suivant laquelle les prix des travaux faits par ces concessionnaires étaient surélevés...

GLARIS

DES CENTAINES DE POISSONS EMPOISONNES

Pour la troisième fois en l'espace de 2 ans, tous les poissons du Mühlebach, ont été empoisonnés entre Netstal et Nafels. L'eau polluée de la rivière est actuellement soumise à une analyse au laboratoire cantonal alors qu'une enquête a été ouverte par le juge d'instruction...

NEUCHÂTEL

108ème ANNIVERSAIRE DE LA REPUBLIQUE NEUCHÂTOISE

Le 108ème anniversaire de la République neuchâteloise a été célébré dans tout le canton. A Neuchâtel, où les habitants ont été réveillés par la diane jouée dans toutes les rues de la ville, les salves traditionnelles d'artillerie ont été tirées sur la Place du Port...

COMPTES DE L'ETAT DE NEUCHÂTEL

Le compte général des recettes et dépenses budgétaires de l'Etat de Neuchâtel pour 1955 comprend un total de recettes de 50.489.000 francs et un total de dépenses de 48.309.000 francs...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

millions de francs, en progression de 57 millions sur celui de 1954. Ce bilan a presque doublé en dix ans, triple en 20 ans. Avec un total de 483 millions, les dépôts de la clientèle ont marqué une nouvelle progression de 20 millions. Les prêts à la clientèle atteignent 566 millions et dépassent de plus de 52 millions les chiffres de l'année précédente.

GENEVE

CONSEIL MUNICIPAL GENEVOIS

Au conseil municipal de la ville de Genève, il a été pris connaissance de propositions d'installations électriques concessionnaires au sujet de la déclaration d'un député progressiste suivant laquelle les prix des travaux faits par ces concessionnaires étaient surélevés...

GLARIS

DES CENTAINES DE POISSONS EMPOISONNES

Pour la troisième fois en l'espace de 2 ans, tous les poissons du Mühlebach, ont été empoisonnés entre Netstal et Nafels. L'eau polluée de la rivière est actuellement soumise à une analyse au laboratoire cantonal alors qu'une enquête a été ouverte par le juge d'instruction...

NEUCHÂTEL

108ème ANNIVERSAIRE DE LA REPUBLIQUE NEUCHÂTOISE

Le 108ème anniversaire de la République neuchâteloise a été célébré dans tout le canton. A Neuchâtel, où les habitants ont été réveillés par la diane jouée dans toutes les rues de la ville, les salves traditionnelles d'artillerie ont été tirées sur la Place du Port...

COMPTES DE L'ETAT DE NEUCHÂTEL

Le compte général des recettes et dépenses budgétaires de l'Etat de Neuchâtel pour 1955 comprend un total de recettes de 50.489.000 francs et un total de dépenses de 48.309.000 francs...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

FRIBOURG

GRAND CONSEIL FRIBOURGEOIS

Le Grand Conseil fribourgeois a repris sa session d'hiver. Le président a donné connaissance de la requête de l'ingénieur Hefti demandant l'autorisation de prise en compte du pont de Götteron...

MECONTENTEMENT DES FONCTIONNAIRES SUPERIEURS DE LA CONFEDERATION

L'Association des fonctionnaires supérieurs de la Confédération et différentes organisations d'employés supérieurs des CFF, auxquelles sont affiliés généralement les employés de la 10ème classe de traitement à la première, ont organisé une assemblée publique...

que d'autres ont estimé que l'interdiction du film était justifiée. L'interpellateur, qui est secrétaire de l'association des cinémas suisses, ne s'est pas déclaré satisfait de la réponse du gouvernement.

Dans nos SOCIÉTÉS du CAIRE et d'ALEXANDRIE

SERVICES DIVINS

EGLISE PROTESTANTE D'ALEXANDRIE
15, rue de la Poste

DIMANCHE 18 MARS 1956

9 h. 45. — Catéchisme.
10 h. 15. — Culte en langue française.
10 h. 15. — Ecole du Dimanche.

RECEPTION

Le Pasteur DuBois reçoit les mardi, jeudi et vendredi entre 10 h. et midi au bureau de l'Eglise ou au Presbytère sur rendez-vous.

DOMICILE DU PASTEUR CH. DUBOIS

Presbytère de Camp-de-César
29, Rue Bolbitine — Tél. 70850.

EGLISE EVANGELIQUE DU CAIRE

39, Avenue Fouad Ier.

DIMANCHE 18 MARS

AU TEMPLE

9 h. 30. — Ecole du Dimanche
10 h. 30. — Culte.

DONATIONS

En mémoire du regretté

M. P. GAUCHAT

En faveur de l'Ecole Suisse du Caire.
M. et Mme A. Gmur P.T. 200
M. et Mme L. Geiger > 200

AUX AMITIES FRANÇAISES

MERCREDI 14 MARS à 19 h.

Projection commentée par M. D. YEROUCHALMI

Ingénieur E.S.O. de l'ECLIPSE TOTALE AU SOUDAN

(Khartoum 25.2.52) de Joseph Leclerc, et de

TO GREATER VISION

(parlant anglais), fabrication et application des instruments d'optique.

JEUDI 15 MARS à 19 h.

SEANCE DE COURTS METRAGES

1) DANS LES COULISSES avec l'AVARE de Molière. Ce film canadien, parlant français, est gracieusement prêté par le Consulat Général de Grande-Bretagne.

2) Prof. RENE LERICHE, Chirurgien de la douleur.

3) LA PETITE REPUBLIQUE DE SEVRES.

QUE VOIR CE SOIR ?

Cinéma à Alexandrie

ALHAMBRA — Tél. 29054 — « The dark avenger » (Errol Flynn) — « There's no business like show business »

AMIR — Tél. 31332 — « The deep blue sea » (Vivien Leigh, Kenneth Moore).

METRO — Tél. 22850 — « Napoléon » de Sacha Guitry avec de nombreuses vedettes.

ODEON — Tél. 71888 — « The racers » (Kirk Douglas, Beata Darvi) — « Elopement » (Clifton Webb, Ann Francis).

RANTO — Tél. 30282 — « Man with a gun » (Robert Mitchum, Jan Sterling).

RIALTO — Tél. 24894 — « Joyeux Béart » (Dino Elio-poulos, Katia Linda). Film grec.

RIO — Tél. 29038 — « Gli innamorati » (Antonella Luadri, Franco Interlinghi).

ROYAL — Tél. 28329 — « La bella mugnaia » (Sophia Loren, Vittorio de Sica).

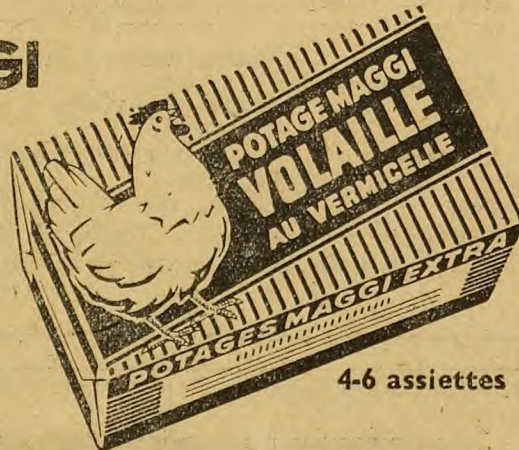
STRAND — Tél. 22322 — « The seven little Foys » (Bob Hope, Milly Vitale).



Cinq minutes de cuisson

Le Potage Maggi Volaille au vermicelle, fait de la tendre chair de volaille et de fines pâtes, est un régal pour toute la famille.

MAGGI



4-6 assiettes

Autres variétés de Potages Maggi Extra:

Crème de veau - Crème d'asperges - Champignons

Produit Suisse importé par NESTLÉ

A ALEXANDRIE

Au Cercle

Samed 17 Mars de 4 h. à 7 h. p.m.

BAZAR DE L'HELVETIA

à partir de 8 h. 30 p.m.

DINER DANSANT

BUFFET FROID — BAR

LES PORTES SERONT FERMÉES DE 7 h. à 8 h. 30.

L'Helvetia prie les Dames de bien vouloir remettre les ouvrages et autres objets destinés à la vente ainsi que les lots pour la Pêche Miraculeuse au plus tard le mardi 13 mars entre 4 et 6 h. à l'Ouvroir.

Société Suisse de Secours d'Alexandrie

Tous les SUISSES et SUISSESES d'Alexandrie sont invités — en conformité de la décision prise le 15 avril 1953 par la Colonie — à l'

Assemblée Générale Annuelle de la Colonie Suisse

Lundi 26 Mars à 20 h. 15

au Cercle Suisse à Chathy

avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière Assemblée de la Colonie du 14 mars 1955.
2. Rapport sur la Fondation Médicale Anglo-Suisse.
3. Renouvellement du mandat des délégués suisses auprès de la Fondation Médicale Anglo-Suisse.
4. Divers.

Les membres de la Société Suisse de Secours d'Alexandrie sont priés d'assister à l'

Assemblée Générale Annuelle de la Société

Le 26 Mars

à l'issue de l'Assemblée Générale de la Colonie annoncée ci-dessus avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle du 14 mars 1955.
2. Rapport du Comité sur l'exercice 1955.
3. Rapport des censeurs.
4. Election du comité pour 1956.
5. Election des censeurs.
6. Divers.

Le Comité de la Société Suisse de Secours d'Alexandrie.

NAISSANCES

Nous apprenons avec plaisir la naissance, à Genève, de

BENOIT RENE

fils de M. et Mme Georges André et Françoise FIECHTER.

Toutes nos félicitations aux heureux parents et grand-parents, M. et Mme J.-R. Fiechter et M. et Mme Forest, et tous nos vœux de Bonheur au nouveau-né.

Vient de paraître

Op. 1

Danièle-Aude

chez les éditeurs

Claire et Francis TSCHOPP

Neuchâtel (Suisse)

Maternité Av. du Mail 17

Toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux de Bonheur.

Jeudi 15 Mars à 9 h. 30 p.m. et dimanche 18 Mars à 6 h. 30 p.m.

dans LA SALLE ST. FRANÇOIS XAVIER

Cléopatra

LES TRETEAUX

présentent

Le Chant de la Mort

un acte de Tewfik Hakim

et

Vieux clichés pour une pantomime de Lysette Enokian

Un gala

“LA REFORME ILLUSTRÉE”

AU CAIRE

UNION DES DAMES SUISSES DU CAIRE

Mardi 20 Mars à 4 h. p.m.

réunion bi-mensuelle, au CERCLE SUISSE, Villa Pax, Embabel.

Les voitures partiront de l'Hôpital Victoria à 3 h. 30 p.m.

AVIS IMPORTANT AUX QUILLEURS DU CAIRE

Dates à retenir:

SAMEDI 24 MARS

Compétition de Quilles INTERGROUPE pour la

Nouvelle Coupe-Challenge de feu Achille Groppi

4 plats d'argent au groupe gagnant offerts par la Maison GROPPi

Samedi 7 Avril

Compétition de Quilles intervilles Alexandrie: Le Caire

1ère manche 1956 à jouer au Caire

Nous aurons le plaisir de recevoir nos amis Alexandrins chez nous; la compétition débutera dès 17 heures précises.

Le Samedi soir 10 MARS 1956 rencontre amicale des quilleurs du Caire pour un entraînement en vue de former

es deux équipes qui devront rencontrer nos amis Alexandrins le 7 avril prochain. Ne laissez rien au hasard ou à

a chance... venez nombreux vous entraîner les mardis et samedis soirs. Nous devons gagner encore cette année

contre nos amis Alexandrins pour retenir définitivement la belle Coupe-Challenge

DU CERCLE SUISSE DU CAIRE

... Soyez tous de la partie... c'est sérieux...

Les Obmaenner: SCHOTT & ZUBLIN

CERCLE SUISSE DU CAIRE

SAMEDI 31 MARS, DES 3 h. p.m.

FETE DE PAQUES POUR LES ENFANTS

Jeux divers dotés de prix et traditionnelle chasse aux œufs

Des boissons rafraîchissantes seront servies aux enfants

CERCLE SUISSE DU CAIRE

DIMANCHE 18 MARS 1956

MENU

Ravioli au Petit Suisse

Rôti de Porc à l'Ail

Pommes Purées

Carottes à la Crème

Salade Betteraves

Eclair Poudré

Les réservations sont acceptées jusqu'à la veille seulement.

Tél.: 806785

AVIS

Domages de guerre et d'occupation étrangère

(BELGIQUE et REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE)

En vertu d'un arrangement intervenu entre la Belgique et la Suisse le 23 décembre 1955, les personnes physiques et morales suisses, dont les biens ont été détruits ou endommagés par faits de guerre sur le territoire de la Belgique ou au cours de la deuxième guerre mondiale, peuvent être mises au bénéfice d'une indemnisation selon les modalités prévues à cet arrangement.

De manière analogue, en conformité de la loi de la République fédérale d'Allemagne du 4 décembre 1955, les dommages subis par des personnes physiques et morales suisses sur le territoire actuel de la REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ou de BERLIN-OUEST, du fait de l'occupation étrangère, peuvent être mis au bénéfice d'une indemnité.

Les ressortissants suisses qui auraient des revendications de cet ordre à formuler, sont priés de s'adresser sans retard à la

Légation de Suisse
rue Abdel Khalek Saroit Pacha No. 10
Le Caire

ainsi qu'au

Consulat de Suisse
Boulevard Sultan Hussein No. 59
Alexandrie

pour obtenir de plus amples renseignements sur les formalités à remplir et le délai imparti pour la présentation d'une demande d'indemnisation.

Alexandrie, le 27 février 1956.

POUR DE BELLES VACANCES EN SUISSE

Dans un site inoubliable
HOTEL DE FAMILLE

RIGHI VAUDOIS

GLION / MONTREUX, SUISSE

Maison évangélique sans alcool. Prix abordables. Parc, paix, calme, confort, tennis, Nourriture saine. Pour prospectus et renseignements s'adresser: Pasteur G. Berthoud, 30 Rue Chérif Pacha LE CAIRE Important — Pour juillet et août: indispensable de réserver immédiatement.

Caledonian Insurance Company,

HEAD OFFICE: EDINBURGH, SCOTLAND. FOUNDED 1805

A PRIVATE UNDERTAKING UNDER LAW No. 156 OF 1950 REGISTERED SUB No. 57 ON 25th SEPTEMBER 1952

All classes of insurance transacted

Alexandria Branch Office:

23, Bld. Saad Zaghloul. Telephone 27104 R.C.A. 21579

Cairo Agency: 9, Rue Chérif Pacha 1st floor

Rollin Bldg (opposite the Exchange). Telephone 76423

R. C. C. 68226

& Agencies throughout the Near East

CALCIUM-SANDOZ



en vente dans toutes les pharmacies du Proche-Orient

Sécurité d'abord!

ASSUREZ-VOUS A

"LA GENEVOISE"

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE

Fondée à Genève en 1872

CAPITAL ET RESERVES: 250 MILLIONS DE FRANCS SUISSES

Directeur pour l'Orient:

A.M. DANISH Esc. A.L.A.

21, Avenue Fouad Ier, Le Caire.

« LA GENEVOISE » investit en Egypte les réserves des assurances contractées dans ce pays. Sa fortune libre placée en Suisse constitue une garantie supplémentaire.

« LA GENEVOISE » accorde des prêts sur hypothèques d'immeubles locaux urbains à des conditions avantageuses.



SPIRO SPATHIS

Manufacturer of Mineral Waters

HIGH CLASS PRODUCTIONS

8, Sharia Khaliq El Khür (Emad El Din) — CAIRO

Téléphone 51038 R.C. Cairo 4925

JACOT - DESCOMBES & Co.

BIAGINI, BUCHTER & Cie. Succrs.

ALEXANDRIE: 7, Rue Sidi Metwalli — Tél.: 27.227-27.228

LE CAIRE: 37, Rue Soliman Pacha — Téléphone: 53.959

BROWN BOVERI

Machines et Appareils électriques — Turbines à vapeur — Chaudières — Velox — Centrales — Transformateurs — Moteurs — Soudure à l'arc — Traction électrique.

SCHLIEREN

Ascenseurs — Monte-charge.

LANDIS & GYR

Compteurs électriques

L. de ROLL

Equipements pour la métallurgie, les industries chimiques, etc.

BUHLER FRERES

Machines de meunerie

HARTMANN & BRAUN

Instruments de mesure

MICA FIL

Matériel Isolant

SOCIETE SUISSE POUR LA CONSTRUCTION DE LOCOMOTIVES ET MACHINES

Moteurs diesel, machines à vapeur et compresseurs.

PROJETS D'INSTALLATIONS ELECTRIQUES, THERMIQUES ET FRIGORIFIQUES — ELABORATION DE DEVIS

— EXPERTISES — INSPECTION — SURVEILLANCE.

QUESTIONS ET REPONSES

Congés militaires

A une question écrite du Conseiller national Furgler (Cons. St.-Gall) concernant les congés militaires qui font leur cours de répétition, le Conseil fédéral répond comme suit :

L'industrie suisse du ruban

En réponse à une question du Conseiller national Bösch (indépendant, St.-Gall) concernant l'industrie suisse du ruban, durement touchée en Australie par des restrictions à l'importation et des droits de douane protectionnistes, le Conseil fédéral relève qu'il ne s'agit pas d'une mesure dirigée unilatéralement contre la Suisse et plus particulièrement contre l'importation de rubans suisses.

Agenda des PTT

A une question écrite du Conseiller national Grendelmeyer (ind. Zurich) critiquant la dépense de 25.000 francs faite par les PTT pour l'agenda qu'ils éditent chaque année, le Conseil fédéral répond comme suit :

Avortement épizootique des bovines

A une question écrite du conseiller national Zeller (cons. Saint-Gall) concernant l'arrêt fédéral sur la lutte contre l'avortement épizootique des bovines, le Conseil fédéral répond de la manière suivante :

pour des exploitations soumises aux mesures de lutte ou reconnues indemnes de brucellose, ou introduits dans ces exploitations, que si une garantie écrite d'absence de brucellose est produite. Ils doivent si possible provenir d'exploitations indemnes. Il n'existe donc aucune disposition enjoignant aux propriétaires d'exploitations exemptes de la maladie de racheter du bétail que dans des troupeaux également exempts. Les animaux achetés doivent simplement être indemnes de brucellose.

RESTRICTIONS A L'EMPLOI DE L'ENERGIE ELECTRIQUE

SITUATION TRES GRAVE DE L'APPROVISIONNEMENT

Par ordonnance du 27 février 1956, le Département fédéral des postes et des chemins de fer décrète, à partir de mercredi 29 février 1956, principalement les restrictions suivantes dans l'emploi de l'énergie électrique :

1. - Le chauffage électrique des locaux est interdit. 2. - Les chauffe-eau électriques dans les ménages, les petits ménages collectifs doivent être débranchés chaque lundi matin avant 8 heures et ne peuvent être enclenchés à nouveau avant vendredi soir après 21 heures. Ils seront mis hors-circuit pour la première fois mercredi le 29 février 1956. Ces débranchements ne touchent pas les chauffe-eau dont la capacité ne dépasse pas 50 litres.

réduire leur consommation d'énergie électrique en mars 1956 à 80% de leur consommation de mars 1955, la consommation du 1er au 15 mars devant au plus s'élever à 40%. Des dispositions spéciales autorisant la compensation ultérieure des temps de travail qui seraient supprimés par suite des restrictions.

Le vote des femmes dans le canton de Berne

Le 4 mars prochain, le peuple bernois sera appelé à se prononcer sur le terrain cantonal, au sujet de deux dispositions législatives nouvelles. La première vise à élire les députés au Conseil des Etats pour une période égale à celle des députés au Conseil national. Quant à la seconde, elle consiste en une loi portant modification de certaines dispositions de la loi sur l'organisation communale, et notamment à introduire un article 7 bis stipulant que « les communes ont la faculté de prévaloir dans leur règlement d'organisation que le droit de vote en matière communale est reconnu également aux citoyennes suisses domiciliées depuis trois mois dans la commune... »

femmes dans le ménage communal. Deux interventions parlementaires, en 1928 et 1942, sont restées sans succès, de même qu'une pétition présentée en 1945 en vue d'étendre les droits civiques de la femme en matière communale. A la suite d'une initiative populaire lancée en 1953, le Conseil exécutif et le Grand Conseil en sont arrivés à la conclusion qu'il n'était pas équitable de refuser plus longtemps aux femmes le droit de vote en matière communale et le droit d'éligibilité dans les autorités communales les plus importantes. En matière de droit civil, le législateur a tiré, en 1912 déjà, les conséquences des modifications intervenues dans la position effective des femmes au point de vue économique et public en leur reconnaissant en principe les mêmes droits qu'aux hommes. Le moment est venu, ajoute le message, de faire également un pas dans ce sens en matière de droit public en améliorant la position des femmes dans la vie communale.

L'économie au cours du 4e trimestre de 1955

La Commission de recherches économiques écrit notamment dans son rapport consacré à la situation économique pendant le dernier trimestre de l'année 1955, que l'évolution de l'économie mondiale offre la même image pour le dernier trimestre de 1955 qu'au trimestre précédent. Stimulée par des investissements croissants, une activité de construction intense et une forte demande de biens de consommation durable, la prospérité économique a été encore plus marquée qu'auparavant. L'agriculture, dans son ensemble, n'a cependant eu aucune part à cet essor et l'industrie textile n'a accompli que de modestes progrès; les prix des produits de l'une et l'autre branche demeurent pour la plupart en baisse. Comme, d'un autre côté, les difficultés d'approvisionnement en matières premières et auxiliaires se sont accrues dans divers secteurs pendant ce trimestre, la pénurie de main-d'œuvre s'accroît, la plupart des pays ont maintenu les mesures qu'ils avaient arrêtées pour modérer l'expansion de leur économie et obvier à une poussée inflationniste des prix et des salaires.

La prospérité de notre économie intérieure continue à reposer surtout sur l'activité du bâtiment. La construction de logements dans les 12 villes observées est toujours très animée. Il est permis d'admettre que la construction d'habitations n'est pas près de se relâcher. La récolte de céréales de 1955 marque un déchet d'environ 10% au regard de celle de 1954. En revanche, les livraisons de céréales panifiables ont augmenté d'une année à l'autre. La récolte de betteraves à sucre a également diminué (-4,2%), cependant que la teneur des plantes en sucre s'élevait un peu. La production de vin a atteint 800.000 hl, soit 15% de plus qu'en 1954 et 3% de plus qu'en moyenne des dix dernières années. De septembre à décembre, l'indice des prix des produits agricoles est monté d'environ 1%, de même que l'indice des prix des agents de produits agricoles.

100 millions pour développer le trafic sur la ligne du Gothard

Le secrétariat général des CFF vient d'organiser un voyage de presse à travers le Gothard, afin de renseigner l'opinion sur les importants travaux projetés à l'effet d'accroître le trafic sur la ligne du Gothard. A cette occasion, la Compagnie internationale des wagons-lits, représentée notamment par son directeur général adjoint, M. Widhof, le directeur de ses services techniques, M. Pillepich et son représentant général en Suisse, M. Vaucher, de Bâle, a présenté sa nouvelle voiture-lits à 20 compartiments individuels et qui circulera désormais sur certains trains du Gothard et l'Arberg-Orient-Express. Cette voiture, où chaque voyageur a son compartiment de 2me classe, et dont la caisse est en acier inoxydable, est d'un type entièrement nouveau, d'inspiration américaine.

marchandises, a pris d'énormes proportions sur le Gothard. Avec ses voies d'accès de Zurich, Luino et Locarno, la ligne Eale-Chiasso, avec ses 414 kilomètres, représente les 13,9% du réseau, mais les 36,7% du trafic. Certains jours, ce sont 170 trains qui franchissent le tunnel du Gothard. La moyenne est de 125 convois. Inutile d'épiloguer longuement sur l'avantage que constitue pour notre pays cette artère de transit, principale voie de communication entre le Nord et le Sud de l'Europe, sur laquelle on a noté, les jours de grand trafic, plus de 45.000 tonnes brutes de marchandises. Ce sont surtout les transports de denrées alimentaires du Sud vers le Nord qui ont augmenté.

lectrification prochaine de la ligne du port augmentent aussi la capacité des voies d'accès à la gare de triage de Muttenz. En accélérant les opérations en transit à travers notre pays, les CFF font de leur mieux pour consolider et renforcer leur position et celle de la Suisse, dans le domaine des transports internationaux de marchandises. En ce qui concerne la traction, les CFF sont en train de remplacer les anciennes locomotives de trains de marchandises du Gothard, vieillies déjà de trente ans et plus, par des locomotives universelles du type Ac 6/6, une fois plus fortes. Ces machines sont appelées universelles, parce qu'elles peuvent aussi bien remorquer de lourds trains directs que des trains de marchandises.

NOUVELLES BREVES

La fabrication d'articles de vannerie et de meubles en rotin se développe dans le canton d'Argovie. Une nouvelle fabrique a été installée dans le village de Mellikon. Elle est à l'origine d'une industrie à domicile assez étendue. Le besoin en osier indigène sera couvert grâce à une extension des plantations de saules.

FOIRE SUISSE D'ECHANTILLONS DE BALE

Marché central et banc d'essai techniques. L'industrie électrodes industries suisses, la 40ème Foire Suisse d'Echantillons de Bale aura lieu du 14 au 24 avril prochain. Disposant de 21 halles d'une superficie de 125.000 m2, elle réunira, répartis dans 17 groupes industriels, 2.300 exposants qui appartiennent à tous les domaines de l'industrie et de l'artisanat, mais plus spécialement aux industries d'exportation. C'est ainsi que la Foire de l'horlogerie compte parmi ses exposants quelque 150 fabricants et de toutes les grandes marques de réputation mondiale. Aussi peut-elle à juste titre prétendre être pour la branche horlogère le principal marché du monde.

FOIRE SUISSE D'ECHANTILLONS DE BALE

techniques. L'industrie électrodes industries suisses, la 40ème Foire Suisse d'Echantillons de Bale aura lieu du 14 au 24 avril prochain. Disposant de 21 halles d'une superficie de 125.000 m2, elle réunira, répartis dans 17 groupes industriels, 2.300 exposants qui appartiennent à tous les domaines de l'industrie et de l'artisanat, mais plus spécialement aux industries d'exportation. C'est ainsi que la Foire de l'horlogerie compte parmi ses exposants quelque 150 fabricants et de toutes les grandes marques de réputation mondiale. Aussi peut-elle à juste titre prétendre être pour la branche horlogère le principal marché du monde.



EGYPT SUDAN LE COTON: L'association de l'Egypte avec le coton remonte à la naissance de ce pays et depuis l'époque des pharaons le coton a aidé les habitants à s'habiller. Malgré cette longue association, ce n'est qu'en 1820 que l'Egypte s'est mise à produire du coton en quantité suffisante pour satisfaire les demandes faites par les usines européennes, et l'année 1821 vit partir la première cargaison égyptienne de coton pour l'Angleterre. Le chargement ne comprenait que 100 balles, mais c'est par ce faible début que son exportation devint la principale ressource de l'économie égyptienne. Nos succursales sont particulièrement bien placées pour répondre à vos questions sur les conditions du marché, ou sur les entreprises commerciales du pays. Prière d'adresser vos demandes de renseignements à l'adresse suivante: BARCLAYS BANK D.C.O. Local Head Office: RUE CHERIF PACHA, ALEXANDRIE. R.C.A. 62

BANQUE MISR Société Anonyme Egyptienne Inscrite au Rég. du Comm. du Caire Sub. No. 2 Fondée en 1920 Siège Social LE CAIRE - 151, Rue Emad el Dine Succursales: ALEXANDRIE - Rue Stamboul Toutes Opérations Bancaires - Caisse d'Epargne Service de Coffres-forts Privés Agences en Egypte: Le Caire: Mousky, Rod-el-Farag, Atar el Nabl. Alexandrie: Dourane de Minet el Bassal, Damanhour, Chebin el K.w.m, Benha. Tantah: Mehalla-el-Kobra. Mansourah: Zagazig, Mit Ghamr. Fayoum: Béni-Souef Minia: Bahg, Chounet Boch, El Facin Maghagha, Beni-Mazar, Malawwy, Samallout, Abu Korcas, Deirout, Sohag, Guerga, El-Kaoussie, Abou-Tig, Manialout, Tima.

شركة البريد البحري والبريدي KHEDIVAL MAIL LINE FOP HAPPY HOLIDAYS

Prochains départs d'Alexandrie pour: NAPLES MARSEILLE GENES BEYROUTH s/s "El Malek Fouad" à 4 h. p.m. 16 Mars - 30 Mars 13 Avril - 27 Avril, etc. NEW-YORK (via Beyrouth, Naples, Gènes, Marseille) s/s "Khedive Ismail" Dates à fixer BEYROUTH s/s "Khedive Ismail" Dates à fixer ROTTERDAM AMERS ANSBURG BREME s/s "Alkahira" 23 Mars SUEZ DJEDDAH PORT SUDAN Services réguliers par les s/s "Tair", "Talodi", "Fouadié" Pour tous renseignements, s'adresser à: Administration, 1, rue Moutouche Pacha, Tél. 21423 Bureau des Passages, 1, rue Fouad, Tél. 20824 LE CAIRE: 26, Shareh Chérif, Immeuble Immobilia, Tél. 46322 SUEZ: Khedivial Mail Line, Tél. 3851 PORT-SAID: The English Coaling Co. Ltd., T et aux principales Agences de Voyages (R.C.A. 16708).

ATELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON ZURICH-OERLIKON (SUISSE) Equipements électriques complets pour la production, distribution et utilisation de l'énergie électrique. Turbines à vapeur et à gaz, compresseurs, Electrochimie, traction électrique, Moteurs, interrupteurs, soudures à l'arc, etc... Emile Haefely & Cie SA Bâle-Suisse Condensateurs, matériel isolant. Plate forme d'essais haute tension. Transformateurs de mesure et de puissance. Rebobinage de transformateurs et machines tournantes. SODECO Société des Compteurs de Genève Compteurs électriques monophasés, triphasés, à préparation, etc... Téléstaze, compteurs d'impulsion. Distributeurs automatiques, etc., etc. Agents Exclusifs pour l'Egypte: SOCIETE OERLIKON POUR LE MOYEN-ORIENT (S. à r. L.) BRANCHE D'EGYPTE AVEC BUREAU TECHNIQUE ET SERVICE DE MONTAGE 28, Rue Adly Pacha - Le Caire. - B.P. 802. - Tél. 76369 - R. C. C. 87701